

## Páginas Escogidas

## "Haz gala, Sancho, de la humildad de tu linaje"

Por Miguel de Cervantes Saavedra

"Así es verdad —replicó Don Quijote—; por lo cual los no de principios nobles deben acompañar la gravedad del cargo que ejercitan con una blanda suavidad que, guiada por la prudencia, los libre de la murmuración maliciosa, de quien no hay estado que se escape. Haz gala, Sancho, de la humildad de tu linaje, y no desprecies de decir que vienes de labradores; porque viendo que no te corres, ninguno se pondrá a corrrerte; y preciate más de ser humilde virtuoso que pecador soberbio. Innumerables son aquellos que de baja estirpe nacidos, han subido a la suma dignidad pontificia e imperatoria; y desta verdad te pudiera traer tantos ejemplos, que te cansarían. Mira, Sancho: si tomas por medio la virtud, y te precias de hacer hechos virtuosos, no hay para qué tener envidia a los que los tienen príncipes y señores; porque la sangre se hereda, y la virtud se aquista, y la virtud vale por sí sola lo que la sangre no vale. Siendo esto así, como lo es, que si acaso viniere a verte cuando estés en tu insula alguno de tu parientes, no le deseches ni le afrentes; antes le has de acoger, agasajar y regalar; que con esto satisfará al cielo, que gusta que nadie se desprecie de lo que él hizo, y correspondrás a lo que debes a la naturaleza bien concertada. Si trajeres a tu mujer contigo (porque no es bien que los que asisten a gobiernos de mucho tiempo estén sin las propias), enseñala, doctrínala, y débastala de su natural rudeza; porque todo lo que suele adquirir un gobernador discreto suele perder y derramar una mujer rústica y tonta. Si acaso enviudases, cosa que puede suceder, y con el cargo mejorares de consorte, no la tomes tal que te sirva de anzuelo y de caña de pescar, y del no quiero de tu capilla; porque en verdad te digo que de todo aquello que la mujer del juez recibiere ha de dar cuenta el marido en la residencia universal, donde pagará con el cuatro tanto en la muerte las partidas de que no se hubiere hecho cargo en la vida. Nunca te gufes por la ley del encaje, que suele tener mucha cabida con los ignorantes que presumen de agudos. Hallen en tí más compasión las lágrimas del pobre, pero no más justicia, que las informaciones del rico. Procura descubrir la verdad por entre las promesas y dádivas del rico como por entre los sollozos e importunidades del pobre. Cuando pudiere y debiere tener la equidad, no cargues todo el rigor de la ley al delincuente; que no es mejor la fama del juez riguroso que la del compasivo..."

## "República de Panamá", al norte, escuela modelo

Por Miguel S. Ayala

El día veinte de enero visité el tercer ciclo del "Meléndez", ubicado aun en lo que antes fuera parte del local de la bien recordada "Escuela Normal de Señoritas España". Me detuve un instante en lo más alto de la pasarela a contemplar, en una evocación de recuerdos, el murmullo de voces, el paso raudo de tantas palomitas pulcras y elegantes, y al otro lado contemplé, a través de la efígie de don Alberto Masferrer, la Escuela Normal de Varones con sus centenares de jóvenes entrando a sus aulas, felices, plenos y en completo orden. Suspiré cuando la campanada de las ocho soó sus bronces dentro de mi corazón y ví a mi hijo Miguelito ya próximo a graduarse y a reducir en su pecho su medalla de estudiante integral, la que le impuso el profesor Fidel Ernesto Revelo Borja, recordando que por deferencia del entonces subsecretario de Educación, don Ceferino Enrique Lobo yo propio entregué su título de maestro a mi cipote. Dios y el destino allí conmigo causándonos ambos una enorme satisfacción de padre y de mentor.

Descendí de la pasarela y quise entrevistarme con el maestro Ma vel Vela, vuelto ya mi espíritu a la realidad de las cosas; pero esto me fue imposible y me resigné a verle desde lejos a través de los cristales del portón principal del instituto. Sentí cierto aletazo de tristeza en los ramajes profundos de mi ser y decidí mi regreso a

Pasa a la página 30

## Elecciones en Costa Rica

Por Herminio Portell-Vilà

La república centroamericana de Costa Rica (51,000 kilómetros cuadrados y 2.1 millones de habitantes), celebrará sus elecciones nacionales el cinco de febrero. Salvo una breve interrupción en 1948, Costa Rica hace más de 30 años que ha cambiado periódicamente de gobierno a virtud de elecciones, lo que en la práctica constituye un récord para la América Latina.

Esta vez, sin embargo, las elecciones serán discutidas con encarnizamiento. Hay allí una nueva complicación política, los comunistas son más poderosos y más audaces, y las divisiones internas son muy perturbadoras.

Hasta ahora parece que habrá siete partidos políticos participantes en las elecciones, más que nunca. Un problema candente es el de la presencia y las correspondientes actividades políticas del notorio emigrado de los Estados Unidos, Robert Vesco, fugitivo de la justicia norteamericana a quien se le ha dado asilo en Costa Rica. Con sus amplios recursos y sus conexiones de negocios, el futuro de Vesco se decidirá en las elecciones costarricenses, ya que el Partido de Unidad Nacional quiere que se vaya.

Pero Vesco ha disfrutado del apoyo del Partido de Liberación Nacional de antiguo en el poder, pero a punto de perderlo. El PLN

Pasa a la página 30

Por Francisco Aragón

Las dos salas de 1-2-3 galería, han sido "enriquecidas" con obras de artistas latinoamericanos, centroamericanos, y entre éstos salvadoreños. Entre los nacionales destacan Miner, Bernardo Crespin, Aleph Galicia, Mauricio Mejía, y muchos otros, pero con gran caladuría estética, las sugerentes obras de Rodríguez Freza, idea también que engrana entre los mencionados. Se dice de Freza, que con magia incorpora elementos que en realidad "connotan" fuerte y hasta lo "bando" del pensamiento en el espectador...

El poeta David Escobar Galindo, ha publicado en páginas dominicales literarias de este rotativo, LA PRENSA GRAFICA, una serie de fábulas —narrativa muy personal de Escobar Galindo— género literario que hoy por hoy muy pocos cultivan en el país. Ojalá este escritor y poeta, siga adelante con esa "magia" que encubre en murchas de sus fábulas, las que tienen no slo suficiente poder de comuni-

Pasa a la página 51

## el lector exporc...

LAS VENDEDORAS AMBULANTES

"Ya hace largo tiempo que se discute el problema de las vendedoras ambulantes en las calles de la ciudad. Unos exigen que éstas deben mantenerse limpias y sin obstáculos, libres de ventas, exigiendo mano dura a las autoridades municipales; y otros salen en defensa de dichas vendedoras argumentando que ellas tienen derecho también a ganarse la vida. Así las cosas parece que todos tienen razón; pero nadie da la orientación que se necesita para resolver el problema. Yo creo que la solución está en no comprar nada en la calle, cosa que se puede lograr media te una campaña debidamente planificada. Estimo que el público es el culpable de la permanencia de las vendedoras en las calles. Con la campaña que sugiero se lograría que esas pequeñas comerciantes buscarán por fuerza los mercados, en donde se les encontraría, y las calles quedarían limpias y libres, tal como lo deseamos todos. ¡Manos a la obra!"

Raúl López Peña  
San Salvador.

## PROBLEMA DEL AGUA

Los miles de habitantes de la colonia Amatepec queremos hacer la siguiente excitativa al Ing. y Cnel. Julio César Gómez, presidente de ANDA. Señor: ahora que ya cumplió su promesa a muchas colonias en el sentido de abastecerlas de agua, queremos nosotros los habitantes de la colonia Amatepec que nos dijera su mirada, pues no tenemos ni siquiera una gota para beber, ya no digamos para lavar ropa o bañarnos. Sabiendo, pues, que usted cumple lo que promete, le rogamos encarecidamente que nos mande el precioso líquido au que sea por unas dos horas diarias para no afrontar el peligro de una epidemia debido a la falta de higiene. Gracias anticipadas".

Alberto Araujo,  
San Salvador.

El hombre, el más valeroso de los animales y el más habituado al sufrimiento, no repudia el sufrimiento en sí; lo quiere y hasta lo busca a condición de poder encontrarle un sentido, un objeto. — Nietzsche.

## La mente infinita del alma

Por Juan Ulloa

Desde aquel soplo divino que la creó, de esto hace millones de años, a la fecha, al alma ha sido un reflector para alumbrar al hombre en su pensamiento, su sentir, su oír, oler y gustar. Todas estas facultades enderezadas al criterio humano. Con este criterio se va caminando, pero es el alma el leitmotiv que le da vida. Cuando ha faltado alguno de éstos que llamamos sentidos, existe un descontrol o falta de equilibrio síquico y hasta cósmico en el individuo.

Una ojeada a los principios de la biología, ontología y patología nos hace ver que el cuerpo físico del hombre, aparte del alma y la conciencia, posee una forma de inteligencia que le es peculiar. Lo más pequeño de sus células biológicas, al examinarse bajo el microscopio, manifiesta reacción al estímulo de la luz, del calor y de otras condiciones externas, lo cual demuestra que tiene una forma propia de conciencia primitiva.

Esta conciencia física o mundana, es limitada, mortal. Los organismos vivientes más pequeños, tales como los más pequeños que viven en el agua, son un agregado de células primitivas, y sus cuerpos contienen, por consiguiente, el agregado de las conciencias de que sus cuerpos se componen. La conciencia física de cada organismo viviente en la faz de la Tierra, no es más que el agregado de conciencia de todas las células que componen el cuerpo.

Del cuerpo físico del hombre se puede observar, basados en experimentos científicos, que la conciencia de las células que constituyen

Pasa a la página 33

## La Iglesia Católica y la unificación europea

Por Rafael López Jordán

A veinte años del Tratado de Roma, que significó el paso fundamental para la unidad europea, resulta interesante examinar el aporte, por lo menos más reciente, de la Iglesia Católica a favor de la marcha de ese proceso histórico.

Dos documentos de estos últimos tiempos son altamente significativos: el de los obispos belgas sobre la "vocación de Europa" y el de las 15 conferencias episcopales europeas, intitulado "una palabra sobre Europa".

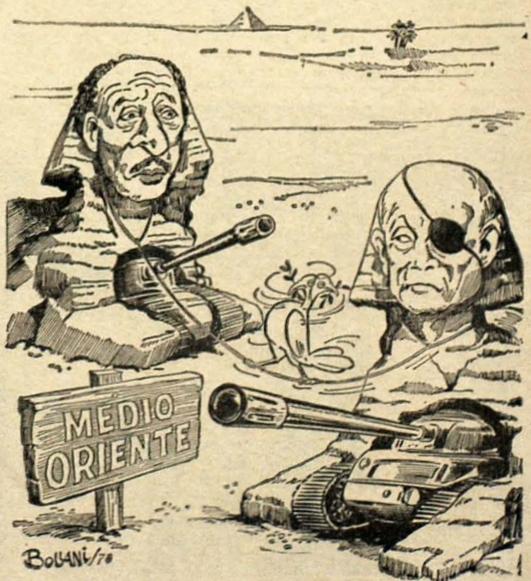
Este continente no puede ser entendido si conocer la historia común de los pueblos que lo componen: historia de luchas pero también de cultura, de arte, de investigación científica, de experiencia religiosa. El concepto de Europa se forma en contraposición a lo que no es Europa.

Una nota característica de la historia europea es la centralidad del hombre y el culto de las libertades individuales. Sin embargo, los obispos belgas señalan cómo se ha exagerado en el ejercicio de tales libertades, dejándose "tirarizar por la persecución del provecho y del bienestar material" y permitiendo "la concentración del poder" en manos de minorías y la consagración de las desigualdades de una sociedad estratificada.

Para Europa, continúan diciendo, construir el porvenir representa redistribución de las riquezas, del poder, de las responsabilidades, del respeto de los demás y cooperación con quien se encuentra

Pasa a la página 27

Por Bollani



Paz en la cuerda floja.